

**DODATOK č. 7  
K RÁMCOVEJ ZMLUVE O POISTENÍ  
CTM7019**

**(ďalej len „Dodatok“)**

Dodatok uzatvárajú spoločnosti:

**BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA**, Boulevard Haussmann 1, 75009 Paríž, Francúzsko, zapísaná v Registri obchodu a spoločností vedenom Obchodným súdom v Paríži pod č. B 542 097 902, konajúca v Slovenskej republike prostredníctvom svojej organizačnej zložky:

**BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA**, pobočka zahraničnej banky

so sídlom: Karadžičova 2, 811 09 Bratislava

zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd. Po, vložka č. 2990/B

IČO: 47 258 713

zastúpená: Nathalie Nesrin Gonin, vedúci pobočky zahraničnej banky

(ďalej len "poistník")

na strane jednej

a

**BNP Paribas Cardif Poist'ovňa, a. s.**

so sídlom: Plynárenská 7/B, 821 09 Bratislava

zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd. Sa, vložka č. 2547/B

IČO: 36 53 4978

zastúpená: RNDr. Ivan Brozmann, člen predstavenstva

Ing. Peter Bindzár, člen predstavenstva

(ďalej len "poistiteľ")

na strane druhej

(poistník a poistiteľ ďalej spoločne aj „zmluvné strany“)

## I.

Zmluvné strany sa dohodli, že Rámcová zmluva o poistení č. CTM7019, uzavretá medzi nimi dňa 14.10.2009, v znení Dodatkov č. 1 až č. 6 (ďalej len „Zmluva“) sa nahrádza nasledovne (text Zmluvy v úplnom znení):

### OBSAH ZMLUVY

Článok 1	Úvodné ustanovenia
Článok 2	Začiatok a doba platnosti Zmluvy
Článok 3	Súbory poistenia
Článok 4	Podmienky pre vznik poistenia
Článok 5	Začiatok poistenia, poistné obdobia, koniec poistenia
Článok 6	Poistné
Článok 7	Zmeny poistenia
Článok 8	Podmienky a doklady potrebné pre likvidáciu poistnej udalosti
Článok 9	Poistné plnenie
Článok 10	Oprávnenie poistiteľa zisťovať a preskúmať zdravotný stav poisteného a dôležité skutočnosti týkajúce sa straty zamestnania poisteného
Článok 11	Výluky z poistného plnenia
Článok 12	Povinnosti poistníka a poisteného
Článok 13	Povinnosti poistiteľa
Článok 14	Zánik jednotlivého poistenia
Článok 15	Záverečné ustanovenia

### PRÍLOHY

Príloha 1	Všeobecné poistné podmienky pre poistenie pravidelných platieb - CTM
Príloha 2	Prihláška k poisteniu – vzor
Príloha 3	Informačný dokument o poistnom produkte – Poistenie pravidelných platieb – CTM
Príloha 4	Informácia pred prístupím k poisteniu na diaľku a) Základný súbor poistenia b) Rozšírený súbor poistenia
Príloha 5	Poistka – poistenie pravidelných platieb a) Základný súbor poistenia b) Rozšírený súbor poistenia

## **Článok 1**

### **Úvodné ustanovenia**

1. Táto Zmluva upravuje vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán pri poisťovaní klientov poisťníka, ktorí majú s poisťníkom uzatvorenú Zmluvu o spotrebiteľskom úvere.
2. Pre poistenie, ktoré dojednávajú poisťiteľ a poisťník, platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, Všeobecné poisťné podmienky pre poistenie pravidelných platieb - CTM (ďalej tiež „VPP poisťiteľa“) v platnom znení a ustanovenia tejto Zmluvy uzatvorenej medzi poisťiteľom a poisťníkom. V prípade rozporu medzi ustanoveniami jednotlivých citovaných dokumentov budú mať prednosť v poradí najprv kogentné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov, potom ustanovenia tejto Zmluvy, potom ustanovenia VPP poisťiteľa a napokon dispozitívne ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Pre pojmy použité v tejto Zmluve platia definície uvedené vo VPP poisťiteľa. Pre pojmy, ktoré nie sú zadefinované ani vo VPP poisťiteľa, platia definície stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi.

## **Článok 2**

### **Začiatok a doba platnosti Zmluvy**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť ku dňu jej podpisu zo strany poisťiteľa a poisťníka a uzatvára sa na dobu určitú – na dobu 36 mesiacov odo dňa nadobudnutia jej platnosti a účinnosti.
2. Platnosť Zmluvy sa ďalej predlžuje automaticky vždy o obdobie jedného roka, pokiaľ nedôjde z jednej či druhej strany k oznámeniu druhej strane, že táto strana netrvá na predĺžení platnosti tejto Zmluvy. Toto oznámenie musí byť zaslané druhej strane písomne formou doporučeného listu a musí byť doručené druhej zmluvnej strane najmenej dva mesiace pred dátumom, od ktorého by sa platnosť Zmluvy automaticky predlžovala.
3. Ukončením platnosti tejto Zmluvy nezanikajú práva a povinnosti poisťiteľa a poisťníka z poistenia osôb už poistených podľa tejto Zmluvy do posledného dňa platnosti tejto Zmluvy a trvajú až do doby dojednaného zániku poistenia v súlade s ustanovením Čl. 12 VPP poisťiteľa.

## **Článok 3**

### **Súbory poistenia**

Na základe tejto Zmluvy sa dojednáva poistenie klientov poisťníka, ktorí pristupujú spôsobom uvedeným v Čl. 4 ods. 2 k poisteniu v rozsahu niektorého z nasledujúcich súborov poistenia, ktoré zahŕňajú tieto druhy krytia:

- a) **Základný súbor poistenia:**  
Poistenie pravidelných platieb pre prípad smrti, plnej a trvalej invalidity a pre prípad pracovnej neschopnosti.
- b) **Rozšírený súbor poistenia:**  
Poistenie pravidelných platieb pre prípad smrti, plnej a trvalej invalidity, pracovnej neschopnosti a pre prípad straty zamestnania. Pre osoby, ktoré sú v čase vzniku poisťnej udalosti SZČO, tento súbor nezahŕňa poistenie pre prípad straty zamestnania. V prípade poisťnej udalosti spôsobenej pracovnou neschopnosťou, však majú takéto osoby nárok na poisťné plnenie v dvojnásobnej výške.

## **Článok 4**

### **Podmienky pre vznik poistenia**

1. Poistenie na základe tejto Zmluvy môže vzniknúť iba pre takého klienta poisťníka, ktorý podpisom Prihlášky k poisteniu (Príloha č. 2 Zmluvy) písomne potvrdil vôľu pristúpiť k poisteniu uzatváranému na základe tejto Zmluvy, alebo ktorý vyjadril súhlas s pristúpením k poisteniu prostredníctvom prostriedkov diaľkovej komunikácie, a ktorý súčasne, ku dňu podpisu takejto prihlášky alebo ku dňu pristúpenia prostredníctvom prostriedkov diaľkovej komunikácie potvrdil, že spĺňa nasledujúce podmienky pre vznik poistenia:
  - a) je mladší ako 65 rokov,
  - b) je zdravý v zmysle definície uvedenej vo VPP poisťiteľa,
  - c) nie je v pracovnej neschopnosti,
  - d) nepoberá starobný dôchodok,
  - e) nebol mu priznaný invalidný dôchodok a ani nepožiadal o jeho priznanie.
2. Klienti sa stávajú poistenými v zmysle tejto Zmluvy, pokiaľ spĺňa podmienky pre vznik poistenia podľa ods. 1 tohto Článku Zmluvy a
  - a) nimi podpísaná Prihláška k poisteniu, v ktorej vyslovili súhlas s touto Zmluvou a s VPP poisťiteľa (Príloha č.1 tejto Zmluvy) a potvrdili splnenie podmienok pre vznik poistenia, je doručená poisťníkovi, alebo
  - b) prostredníctvom prostriedkov diaľkovej komunikácie vyjadrili súhlas s touto Zmluvou, s VPP poisťiteľa (Príloha č.1 tejto Zmluvy) a potvrdili splnenie podmienok pre vznik poistenia.
3. Potvrdenie splnenia podmienok pre vznik poistenia podpisom Prihlášky k poisteniu alebo prehlásením prostredníctvom prostriedkov diaľkovej komunikácie sa považuje za písomnú odpoveď na otázky poisťiteľa v súlade s § 793 Občianskeho zákonníka. V prípade, že tieto potvrdenia poisteného budú nepravdivé alebo neúplné alebo poisťník odovzdá poisťiteľovi

vyhlásenia poisteného nepravdivé alebo neúplné, môže poisťiteľ v prípade poistenia, ktorého sa také porušenie týka, postupovať v súlade s § 802 ods. 1 Občianskeho zákonníka alebo v súlade s § 802 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

## Článok 5

### Začiatok poistenia, poistné obdobie, koniec poistenia

1. Začiatok jednotlivého poistenia sa stanoví na nultú hodinu dňa nasledujúceho po dni, kedy bola Prihláška k poisteniu, podpísaná klientom, doručená poisťníkovi alebo na nultú hodinu dňa nasledujúceho po dni, v ktorom klient poisťníka súhlasil prostredníctvom prostriedkov diaľkovej komunikácie s prístupím k poisteniu.
2. Prvé poistné obdobie začína dňom začiatku poistenia a končí posledným dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola poisťníkovi doručená Prihláška k poisteniu podpísaná klientom alebo v ktorom poistený súhlasil prostredníctvom prostriedkov diaľkovej komunikácie s prístupím k poisteniu. Posledné poistné obdobie začína 1. dňom kalendárneho mesiaca, v ktorom nastala skutočnosť, s ktorou táto Zmluva či zákon spája koniec poistenia a končí dňom, v ktorom nastal koniec poistenia.
3. Poistným obdobím, s výnimkou prípadov uvedených v ods. 2 tohto Článku Zmluvy je kalendárny mesiac.
4. Koniec poistenia sa stanoví na 24. hodinu dňa, v ktorom zanikne poistenie na základe jedného z dôvodov uvedených v Článku 12 VPP poisťiteľa.
5. Dĺžka poistného obdobia nemá vplyv na výšku poistného.

## Článok 6

### Poistné

1. Výška poistného sa stanovuje v závislosti od vstupného veku poisteného (počtu rokov dožitých poisteným pred dňom začiatku poistenia) nasledovne:
  - a) **Základný súbor poistenia :**
    - vek. kategória 18 - 30 rokov: **4,52 € mesačne**
    - vek. kategória 31 - 45 rokov: **5,68 € mesačne**
    - vek. kategória 46 - 65 rokov : **8,39 € mesačne**
  - b) **Rozšírený súbor poistenia :**
    - vek. kategória 18 - 30 rokov: **8,94 € mesačne**
    - vek. kategória 31 - 45 rokov: **10,10 € mesačne**
    - vek. kategória 46 - 65 rokov : **12,81 € mesačne**
2. Poisťník je povinný uhradiť dojednané poistné za každé poistné obdobie za každého poisteného na účet poisťiteľa vždy najneskôr do 18. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po uplynutí poistného obdobia, za ktoré je poistné hradené.
3. Zmenu výšky poistného, stanovenú v ods. 1 tohto Článku, je poisťiteľ oprávnený navrhnúť kedykoľvek v priebehu kalendárneho roka. O svojom zámere zmeniť výšku poistného, je poisťiteľ povinný písomne informovať poisťníka, najneskôr 2 mesiace pred plánovanou účinnosťou takéhoto rozhodnutia. Zmena môže byť uskutočnená len so súhlasom oboch zmluvných strán, a to písomným dodatkom k Zmluve.
4. Ak jednotlivé poistenie zanikne pred koncom poistného obdobia, poisťiteľ má nárok na poistné za celé poistné obdobie, v ktorom k zániku poistenia došlo.
5. V prípade, že poisťník nezaplatí poistné alebo jeho akúkoľvek časť za ktorúkoľvek jednotlivé poistenie, takéto poistenia zanikne v súlade s § 801 Občianskeho zákonníka bez náhrady. Zánik jednotlivého poistenia nemá vplyv na platnosť ostatných poistení, za ktoré bolo poistné zaplatené.

## Článok 7

### Zmeny poistenia

1. Zmenu jednotlivého poistenia je možné uskutočniť na základe písomnej žiadosti poisteného adresovanej poisťníkovi, a to iba zmenu z poistenia v rozsahu Rozšíreného súboru poistenia na poistenie v rozsahu Základného súboru poistenia. Takáto zmena je účinná od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení žiadosti poisťníkovi.
2. Možnosti zmeny poistenia, dojednaného touto Zmluvou, sú predmetom úpravy Čl. 7 VPP poisťiteľa.

## Článok 8

### Podmienky a doklady potrebné pre likvidáciu poistnej udalosti

1. Povinnosť poisteného resp. jeho právneho nástupcu nahlásiť a dokladovať poistnú udalosť je ustanovená v Čl. 14 ods. 4 VPP poisťiteľa.
2. Povinnosti poisťníka v súvislosti s dokladovaním poistnej udalosti sú ustanovené v Čl. 12 ods. 1 písm. d) Zmluvy.
3. Ďalšie podmienky a doklady požadované poisťiteľom sú predmetom úpravy Čl. 15 VPP poisťiteľa.

## **Článok 9 Poistné plnenie**

Ak boli splnené podmienky pre vznik nároku na poistné plnenie, podľa tejto Zmluvy a VPP poistiteľa, je poistiteľ povinný vyplatiť poistné plnenie poistenému resp. v prípade smrti poisteného osobám uvedeným v ustanovení § 817 Občianskeho zákonníka, a to spôsobom a vo výške uvedenej v Čl. 10 VPP poistiteľa.

## **Článok 10 Oprávnenie poistiteľa zisťovať a preskúmať zdravotný stav poisteného a dôležité skutočnosti týkajúce sa straty zamestnania poisteného**

Podmienky a oprávnenie poistiteľa zisťovať a preskúmať zdravotný stav poisteného a dôležité skutočnosti týkajúce sa straty zamestnania poisteného sú predmetom Čl. 16 VPP poistiteľa.

## **Článok 11 Výluky z poisteného plnenia**

Pre poistenie uzatvárané na základe tejto Zmluvy platia výluky z poistného plnenia stanovené v Čl. 11 VPP poistiteľa.

## **Článok 12 Povinnosti poistníka a poisteného**

1. Poistník je povinný:
  - a) Vyvinúť maximálne úsilie na to, aby všetky doklady požadované poistiteľom od poistených boli správne vyplnené a podpísané.
  - b) Na základe odôvodnenej požiadavky poistiteľa poskytovať poistiteľovi informácie, prehľady a výkazy, ktoré súvisia s poistením, sú poistníkovi bežne k dispozícii a ich poskytnutím nebude porušené obchodné tajomstvo poistníka alebo poistníkova povinnosť mlčanlivosti.
  - c) Informovať dohodnutým spôsobom poistiteľa o poistených a o podmienkach úveru, v rámci príslušných úverových zmlúv ku ktorým bolo poistenie podľa tejto Zmluvy dojednané a o údajoch týkajúcich sa poisteného (najmä meno, priezvisko, rodného číslo a pod.).
  - d) Informovať poistiteľa o nahlásení každej poistnej udalosti, ktorú poistený nahlásil priamo poistníkovi a odovzdať poistiteľovi všetky doklady, ktoré poistený v súvislosti s nahlásením poistnej udalosti poistníkovi poskytol.
  - e) Umožniť, aby sa mal poistený možnosť preukázateľne oboznámiť pred prístupím k poisteniu so Všeobecnými poistnými podmienkami poistiteľa a na jeho žiadosť kedykoľvek počas jej trvania aj s ustanoveniami tejto Zmluvy.
  - f) Zabezpečiť aby bol poistenému vždy poskytnutý Informačný dokument o poistnom produkte (Príloha č. 3 Zmluvy) a v prípade, že sa poistenie dojednáva prostredníctvom prostriedkov diaľkovej komunikácie i Informácia pred prístupím k poisteniu na diaľku (Príloha č. 4 Zmluvy).
  - g) Evidovať a archivovať úverové zmluvy aj prijaté Prihlášky k poisteniu, v rámci ktorých je poistenie podľa tejto Zmluvy dojednané a umožniť poistiteľovi prístup k tejto evidencii. Tiež archivovať záznamy diaľkovej komunikácie (hovorov), v rámci ktorej bolo poistenie podľa tejto Zmluvy dojednané.
2. V prípade pochybností je povinnosťou poisteného alebo jeho právneho nástupcu dokázať, že k poistnej udalosti došlo v deklarovanom rozsahu.
3. Ďalšie povinnosti poistníka a poisteného sú stanovené v Čl. 14 Všeobecných poistných podmienok.

## **Článok 13 Povinnosti poistiteľa**

Poistiteľ je povinný:

1. Informovať bez zbytočného odkladu poistníka o každej poistnej udalosti, ktorá mu bola nahlásená poisteným alebo jeho právnym nástupcom.
2. Poskytovať bezplatné školenie poistníkovi alebo ním splnomocneným osobám, ktoré vstupujú do kontaktu s poistiteľnými osobami a poistenými.
3. Ak poistený pristúpil k poisteniu prostredníctvom prostriedkov diaľkovej komunikácie, tak zabezpečiť, aby bola poistenému zaslaná Poistka – Poistenie pravidelných platieb (Príloha č. 5 Zmluvy).
4. Ďalšie povinnosti poistiteľa sú stanovené v Čl.13 VPP poistiteľa.

## **Článok 14 Zánik jednotlivého poistenia**

1. Poistenie jednotlivcej osoby môže vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán, a to do dvoch mesiacov po uzavretí poistnej zmluvy. Výpovedná lehota je osemdenná, jej uplynutím poistenie zanikne.
2. Poistenie jednotlivcej osoby, v prospech ktorej bola uzatvorená táto poistná zmluva, zaniká podľa Čl. 12 VPP poistiteľa.

3. Poistenie jednotlivcej osoby, v prospech ktorej bola uzatvorená táto poistná zmluva zanikne v dôsledku tej skutočnosti, ktorá nastane ako prvá.

## **Článok 15** **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, ich vôľa je vážna a slobodná, táto Zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej prílohy: Príloha č. 1 – Všeobecné poistné podmienky pre poistenie pravidelných platieb – CTM, Príloha č. 2 – Prihláška k poisteniu – vzor, Príloha č. 3 – Informačný dokument o poistnom produkte – Poistenie pravidelných platieb – CTM, Príloha č. 4 - Informácia pred prístupím k poisteniu na diaľku, Príloha č. 5 - Poistka – poistenie pravidelných platieb
3. Ustanovenia tejto Zmluvy je možné meniť iba na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán, a to formou písomného dodatku.
4. V prípade, že sa niektoré ustanovenia tejto Zmluvy, alebo jej príloh stanú neplatnými alebo neúčinnými, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení Zmluvy, alebo príloh, ktoré sa neviažu na neplatné a/alebo neúčinné ustanovenia.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý má právnu silu originálu, každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky prípadné spory vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa tejto Zmluvy (vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej existencie, platnosti alebo ukončenia), sa pokúsia bezodkladne riešiť rokovaniami a vzájomnou dohodou. V prípade, že zmluvné strany nevyriešia takto vzájomné spory, sú zmluvné strany potom oprávnené riešiť tieto spory na miestne príslušnom súde v Slovenskej republike.
7. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán.
8. Zmluvné strany sú si povinné zasielať korešpondenciu na adresu uvedenú v aktuálnom výpise z Obchodného registra. V prípade, že zmluvná strana zmenila adresu na zasielanie korešpondencie, je povinná o tejto zmene bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu. Ďalšie ustanovenia o doručovaní sú predmetom úpravy Čl. 18 VPP poisťiteľa.

### **II.**

Zmluvné strany sa dohodli, že dňom platnosti a účinnosti tohto Dodatku sa nahrádza Príloha č. 1 a Príloha č. 3 Zmluvy rovnomenou Prílohou č. 1 a Prílohou č. 3, v znení, ktoré je prílohou tohto Dodatku a dopĺňajú sa Prílohy č. 4a), 4b), 5a) a 5b) v znení, ktoré je prílohou tohto Dodatku.

### **III.**

Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť ku dňu jeho podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluvné strany sa dohodli, že tento Dodatok v plnom rozsahu nahrádza text Rámcovej zmluvy o poistení č. CTM7019.

### **IV.**

Tento Dodatok sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý má právnu silu originálu a každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.

### **V.**

Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli, ich vôľa je vážna a slobodná, tento Dodatok nebol uzatvorený v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

#### **Za poistníka**

V Bratislave, dňa 23.11.2020

.....  
Nathalie Nesrin Gonin  
vedúci pobočky zahraničnej banky

.....  
Marián Burian  
riadiateľ obchodnej divízie

#### **Za poisťiteľa**

V Bratislave, dňa 23.11.2020

.....  
RNDr. Ivan Brozmann  
člen predstavenstva

.....  
Ing. Peter Bindzár  
člen predstavenstva